

9. On trouve facilement, ô Brâhmane, des braves qui incapables de tourner le dos dans le combat, savent y laisser leur vie; ils sont plus rares ceux qui abandonnent avec foi leur bien à l'homme digne de le recevoir, quand il se présente.

10. C'est un beau destin que le malheur auquel l'homme brave et compatissant s'expose en satisfaisant au désir du pauvre qui l'implore, et à plus forte raison de ceux qui comme vous connaissent le Vêda; aussi donnerai-je à ce jeune homme ce qu'il désire.

11. Que ce soit Vichnu le bienfaisant, celui que vous honorez avec les offrandes du sacrifice, vous qui connaissez les rites tracés par l'Écriture, ou que ce soit un ennemi, je lui donnerai, ô solitaire, la portion de terre qu'il demande.

12. Dût-il, contre toute justice, m'enchaîner malgré mon innocence, je ne ferai pas de mal à un ennemi qui a peur, puisqu'il revêt le corps d'un Brâhmane.

13. Certes le Dieu dont la gloire est excellente ne renoncera pas à sa gloire : il m'enlèvera la terre après m'avoir tué dans le combat; ou il y restera gisant, tué par moi.

14. Çuka dit : En voyant son disciple lui refuser ainsi sa confiance et désobéir à ses ordres, le précepteur, poussé par le Destin, maudit ce prince brave et fidèle à sa parole.

15. Toi qui penses être si sage, tu n'es qu'un ignorant et un stupide, puisque tu me méprises; bientôt, pour avoir désobéi à mes ordres, tu seras déchu de ta prospérité.

16. Ainsi maudit par son précepteur, le grand homme ne démentit pas sa parole; il donna au nain la terre qu'il demandait, après l'avoir honoré et avoir accompli la cérémonie de l'eau.

17. Sa femme Vindhyâvali, ornée d'un collier de perles en forme de réseau, vint alors et apporta un vase d'or plein de l'eau destinée à l'ablution.

18. Le roi sacrificateur, après avoir lavé lui-même avec joie les pieds bienheureux du Brâhmane, plaça sur sa tête ces eaux faites pour purifier le monde.

19. Alors les troupes des Divinités, les Gandharvas, les Vidyâ-